

BIBLIOTEKA
Zakł. Nar. Im. Ossolińskich

XVII

521

*L. Stan. Grochowski
Rzym Nowy
szczęśliwoży nad Stary.*

Kraków 1010.

ofc. Esterreicher Publ. 17374.

Nr. 221.

1. E. 72.

Dubled

do Czarn. 1285

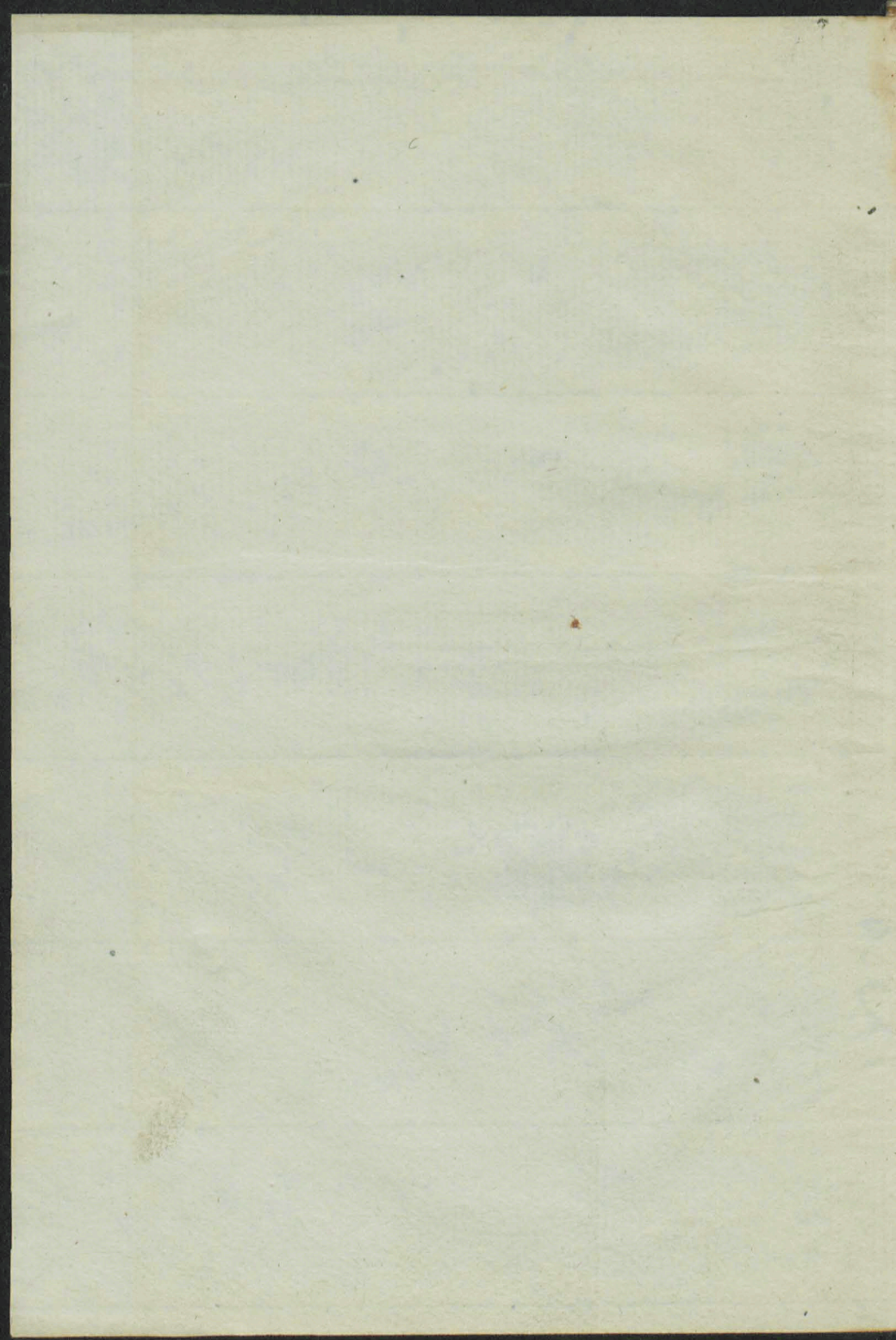
3/xi 26 Wg



L. P. Gochowski

№ 9357.





R Z Y M N O W Y
Szczęśliwszy nád Stáry.

Oycu S. PAWLOWI V. z pewnych
przyczyn przypisany.

PRZEZ.
X. STANISŁAWA GROCHOWSKIEGO,
Kruszwickiego Kusosá.

TEGOZ AVTORA
Miasta Włostie co przednicysze.



W Králowie/

Roku Pánstkego/ 1610.

N. 3255

M M M M

NAY WYZZSZEM V BISKVPOVI RZYMSKIEM V
A OYCV WSZYTKIEGO
CHRZESCIANSTWA.

X. Stanisław Grochowski, vniżone
nog pocałowanie.

Slywyszby Chrześcianaſtwu Dyeze przelożony/
Co ſłyſze o twym Rzymie/ tu pod Aquilony.
To na Karcie poſyłam/ twey ſwietey oſobie /
Gdy ia przymieſ / bede to poważał tak ſobie.
Jakobym głowa doſtał meba wyſokiego /
Bądź jakobym kleynotu doſtał nadroſzſzego.
Prawda/ jec to tym proſty/ ani gładney mowy
Laciſkney/ ani wiażam Luſonſkimi ſłowy.
Lecz iż lubſze poważni/ y v Bogá wznieci.
Wiecey waja niż dary/ nauboſzſzych chęci.
Nie zawſtydźiſ mie/ wierze/ tych rymow odmiotem /
Cny Dyeze gdy ſie ſtawia w twym pałacu złotem.
Niech choć niegodne rak twych/ prze ſwoie proſtote/
Znáia y ludzkoſć tobie przyrodzona enote.
Jeſli idzie o mowe niezwyceyſna tobie /
Naydzie ięzyk Słowiański/ tam chumaczą ſobie.
Druga/ ze wſzech ſiron wierſe rad przymieſ ſłyſze :
Skad mnie mam/ mna nie wzgardziſ/ co rym Polſki piſze.
Tak pomysłne pocięhy/ niechay/ ci Bog zdárzy /
Y dármi Duchá ſwego/ niechay cie nádárzy.
Bądź zdrow á zwierzzonego nie zdaroway opieku/
Powſzechnego Koſciola/ aż w doyrzálým wieku.



XVII-521-115



O tymże Nowym Rzymie. —
DO IOBA ZAKRZEWSKIEGO, W
Diocēsiey W łocławskiej, tymi czasŷ z Arya-
nizmu nawroconego y w Kościele S. Kātholi-
ckim ze wŷytkim domem swym
okrzczonego. —

Tym o Rzymie Nowym / nowo wzniesionym
Przeartan Rzymŷka wiara / Jobie / odnowionym
Wiara / ktora z wŷt Pāńskich Piotr y Pāwel wziaŷszy:
Wŷytek ŷwiat odnowili / od Rzymu poczawszy.
Teŷ wiare teraz przyiał to właŷnie wyznanie /
Ktore aż do tych czasów trzymaia Rzymiańcie.
Proŷno / niech na ŷwo dufe iako choa mataria /
Ktorzy Duszopom Rzymŷkiem / tey eŷci prolaŷciaia.
Z Rzymu iako z Syonu wyŷedł Pāńŷki Zakon /
Jako inŷym narodom / tak y nam Polakom.
Bo ŷkad zakwitła Polŷka iedno z miāŷta tego /
ŷwiātko Ewāgeliey wziaŷszy / czasu ŷwego ?
Zāprzec tego nie moga ci Bēliālowi
Synowie / ābo z Piekła / ci zwodnicy nowi.
Których ty blad wŷgārdziwŷszy / nie ŷtrāciłś na tym /
Bo / krom fortun / ieŷli kto / terazeŷ bogātym.
Dziŷ ci Bog błogostāwił prāwie zgnionemu /
Nikomu iedno gwoli miłōŷterdziu ŷwemu.
Dziŷ ŷie eŷtāło zbāwienie twoiemu domowi /
A w nim na długie wieki twemu potomkowi.
Wiec nie rozumiey tego / gdyŷ ten ākt odprāwił /
Byŷ tylko nas przyiaciōł weŷela nābarwił.

W ŷieli

Wzieli zjad niewymowna radość y Anieli /
 Gdy cie y wysyłał dom twoy' Krzesł biorac widzieli.
 Bos to przed oblicznością ich Jobie sprawował /
 Byli przy tym / gdys ieste na to sie gotował.
 Job to potrawá własná / nase pojednáníe
 Z Bogiem / abo gdy pelnum iego rozkazanie.
 Czegoz ci dzis do szesćcia ieste nie dostawa
 Zatrzewski? otoc przez Krzesł / Bog y niebo bawá.
 Przez Krzesł zteba potomstwo y zone wzcíwa /
 Oraz sam racył nawiesć / ná droge prawdzíwa.
 Od niego sie to szkalo / co nam w podziwieniu :
 Tenzeć niech blagostawi / y twemu plemieniu.
 Aby przykladem twóim wszyscy zawiadzeni /
 Ziednali sie z Kosćciolem á byli zbawieni.
 Zyw dlugo / á Jobowym postepuac torem /
 Okolicznym sasiadom / badz do enocy wzorem.
 Tak cie Jobem prawem zwac / moy Zatrzewski drogi /
 Mozem tylko sie trzymay przedsiawizietey drogi.



VIII

❦ ❦ ❦ ❦ ❦

Stárego Rzymu Pogánskiego z novvym Chrzesciãnskím sto- fovánie y roznicá X.S.G.

S Orcunny nowy Rzynie z niebá swymi dáry /
 Jáť daleko celu iest on Rzym dawny stárye /
 Nie wiecysz ále swietysz y godnieysz chwaly /
 Niż w on czas gdyć narody wsfyckie holdowały /
 Wietřa dziś twa mielmożność / á niź dawna ona /
 Od wschodnich do zachodnich gránic rościagniona.
 Byles igrzyskiem pieklu sluzac śátánowi :
 Teraz wmitowanym iestes Chrystusowi.
 Byles w przód / zmázawszy sie krwia bráćka / przekletym :
 Dźis droga krwia slug Bożych łśmac sie / iestes swietym.
 Przedrym dźis a wilczyca / karmića two Pány :
 Dźisći z niebá Báránek ma pokarm zesłány .
 Zruciles iárzmo teraz Czárcofskie : y wrocá
 Czarney śmierci złamales : á swiáćlo żywota
 Oblotkes / ktorym swieciř swiáćtu ferokiemu :
 Wynos teraz proporce / kwoli szesćciu śremu.
 Rościagnales choragwie / áż przez morskie waly /
 Po wyspách ktore karmis chlebem Bożey chwaly.
 Ślodřa dźis wolność twoia y wietřa niź w ony
 Czasy / gdyś przez Brutusa byl wyswobodzony
 Od iármá y Tyránsťwa krolow zlych / ktoremi
 Ściśniony : nie mogles wznieř głowy swey od ziemi.
 Břcalenieysz teraz twoy sad y práwne tablice /
 Niź w on czas kiedy staly twoe bálwochwalnice /
 Miestkánia sprofsnych Czarcow : w ktoryches bez miáry
 Vfnosć miał / chwalac brzydkie piekielne mářtkary.

Day to jes miał / na on czas / Teatrá kostrowne :
 Tryumphálne swe bramy do lukow podobne :
 Dwory tak drugie miásta w jednym mieście stały /
 Pálace w narz z ozdoba kóścielna równały.
 Wiec kolumny przedziwne / kolosy cudowne /
 Ony słuczne obrázy tylko je nie morone /
 Nie tylko przodków twoich / ale wymyślone
 Słupy złote y srebrne stały niezliczone
 TAmże kóstem gdzieś porzwał skal zwierz rozmaity /
 Po drogách / po vlicach / ogromnie wyrzuty.
 Tak wielka liczba tego była w onym czasie
 Ze śnać tak wiele ludzi w mieście ani w lesie
 Było żywych tak bestii : tak inż były węży
 Z miary one figury / y twoie wymysły.
 Tuz one Pirámidy obeliski twoie?
 Co dziwniejsza świat wśzystek przeláł sie twej zbroie.
 Jedná z tym wśzystkim służąc czarru przelátemu
 Tuz tylko jes był przeciw Bogu prarodźiwemu
 Lećies wśfeláti zbytek miał za Boga sobie /
 Krory cie sami wyrzucił w ostateczney dobie.
 Tak si ktorego w on czas wśzystek świat nie pozyl /
 Chleb cie twoy dawny Rzymie y zbytek vmorzyl.
 Czy nie tak : jeden bankiet kóstował tak síla
 Zedy sie za to Rzymu wielka część / kupiłá.
 Tak Ociec w jedno z gościmi w zbytku postędzienie /
 Pozárl czyuśe synow swych y wnuťkow imienie.
 Do czego pomagaly mejom biale glowy /
 Stroiąc sie w swe kleynoty / w perly / w złotogłowy.
 Wiec drudz co nie ziedli to rozmietywali /
 Pod dobramyś / wsi / miásta / zamki / rozdawali /
 Miedzy lud pospolity / badz kleynoty drogic /
 Taka ich była hojność y rozpusty stogie.

Nowy.

Druzy przytopy winem przedniem napełniali /
I po nich tak po morzu z Armata pływali.
Na coż przyszło w dżiny z takowey przyczyny /
Z oney ich wielmożności tylko dżis waliny.
Pánowie wšego swiata w co sie obroćili :
Przepádli bálwochwálstwem y duše stráćili :
Veráćiwšy mátećność nieošácowána /
I władza wielkiey ziemi z niebá sobie dána.
Owáz ješ pogrzebiony w swoym popiele zostal /
Darony Rzymie / gdyš sešéciu kóres miał niesprostal.
Do tego niechćiales sie samemu pokłonić :
Kzadźcy niebá y ziemi co cie mogli ochronić.
I lejałes tak długo w sinrodzie bledu swego /
Dotadés nie byl wezwan do swiata nowego.
Trwać to nie mogło wiecznie / bo z Boga nie miało
Pozatkow / inše sešéciu Nowy Rzym portalo.
Pryyšedł czas požadány niebieskiey swiatłosci /
Ktora cie podźwignela z grubych twych ciemności.
Okraśo wšego swiata glowo Chryšćianštwá /
Ktoras byla mistrzynia bledow zá Pogánštwá :
Teraz nie tylko prawdy zbáwienney nauczaš /
Ale bledy wšeláćie z Košćiola wyrzucáš.
Czemu ? klogostawil Bog y z Rzymem Piotrowi /
Gwoli swemu który miał powstać Košćiolowš.
Ty práwi / testés Piotrem / á ná tey / o Pietrze /
Opoce / Košćiol spráwie co go Czarc nie zetrze /
Ami bramy piekielne mocy tego zмога :
Takiey bedzie potegi je go nie przemoga.
Co sie tyze ozdoby w tymże miešcie glownym /
Abó cnot okazálych / sposobem nierównym
Nowego Rzymu chwala przechodzi Rzym Stáry /
Ješlije nie esym inšym / przynamniey z tey miáry ?

Dym

Ktore miasto: Ktory kray swiata tak wesoly?
 Bo gdzie poyrzysz tam chwala Boza brzmią kszcioły.
 Jedne z nich znowu sluzna robota stanely,
 Dawne czartom z paszeli mezinie sie odiely.
 Gdzie iesli nie v Rzymian cnoty okazalše?
 Tak iz sie z nich buduta krainy nadalše.
 Gdzie wielke miłosierdzie nad kazdem? Ktorego
 I holdowalo nieszeszcie badz przygodá tego.
 Gdzie gestše Kolegia y skoly madrości?
 Gdzie gorene ćwiczenie w swietey pobożności?
 Kedy wciezka chudych/ spitala przeszrzęszše?
 Albo gdzie nedznych sieroc opaczenie wielke?
 Gdzie w bogi gdzie pielgrzym lepsy swooy wesas maia?
 Kedy hoyniesha reba ialmuzny dawala?
 Ktory kray sluzba Boza jest tak znakomity/
 W ktorymby sie nie tylko szlowiek pospolity/
 Lecz y swieci Oycowie dawni tak pochali?
 Znac to bo y Chryzostom to miasto tak chwali:
 Rzym/ prawoi/ moglyby chwalic z rozmaitey miary:
 Naprzod/ ze jest budowany y wielki y slary/
 Ze piekny/ ze wshytkiemu swiatu rozkazuje/
 Ze bogactwy y miezem walecznym przodkuje.
 Lecz to wshytko puszajac/ Rzym jest drozhy zlotá/
 V mnie/ bo w nim nauzal Pawel za ywota.
 I milowal ten narod Bogu pozyskany/
 Ktory ze wshygo swiata zgromadzal balwany.
 Znac to z pisania tego: a maloli na tym/
 Patrzmy y w to/ ze kiedy mial sie zegnac z swiatem.
 Niechcial vmrzeć gdzie indzie/ ani pieczetowac
 Krwia droga nauki swey: tym chcial Rzym darowac.
 Przetoz Rzym pokl Tyber plynie srzodkiem tego/
 Cie wyplynie z wsh ludzkich/ ani chwala tego.

Nowy.

Wiec acz słynie rozlicznym z wielu miar sposobem /
 Lecz naywiecey Páwlowym y Piotrowym grobem.
 Nie tak sie niebo świeci gdy słońce wesolo
 Prowadzi do zachodu swoje wdziezne kolo:
 Jákie Kzym dwiema tymi pochodniámi swemi
 Czyni światlo / po wshytkiey nieobesley ziemi.
 Ztámtad powstán a / ztámtad obá beda wzieci /
 Przed on Trybunal Pánski / Piotr y Páwel świeci.
 Przeleknac sie czelk musi gdy wważa sobie /
 Co za widok wyjrzy Kzym w ostatcey doby.
 To jest / wyjrza Kzymiáne z grobow powstálacych /
 Piotra z Páwlem przeciwko Pánu wychodzacych.
 Jákie dwie posła roze w ten czas Chrystusowi ?
 Nikt wedlug przystoynosci tego nie wyflowi.
 Jáko drogiemi perly y dwiema korony
 Świeci wshytkiemu światu Kzym błogosławiony.
 Jákie dwa ma láncuchy Cudami blizsace /
 Jákie dwie żywe źródlá swiat polewáiace.
 Z tych przyezyn Kzym jest y mnie w wielkim wważeniu :
 Bo nie tak sie dzíwuie tego rozszerzeniu :
 Ani bogáctwom wielkim ni słupom rzetelnym /
 Jáko tym dwiema wielkim kolumnám Kościelnym.
 Dla tych przyezyn to miásto nad rozum esłowiecy /
 Dżiw teben : inszych niemam cáms za wielkie rzeczy.
 Pory błogosławiony Ociec zlotowsty /
 Tobie wżciwosc czyni wymownymi wsty.
 Lecz / nie tylko Chryzostom Kzymie okazaly
 Wielbi cie / wshat tákowych mas poczet niemaly.
 Wshyscy cie hystorycy / wshyscy Poetowie
 Stawia : ze wshch stron / wielbia wshyscy przychodniowie.
 Bo z tego swiate miásto ty nie masz / z czegoby
 Czlowiek sie nie wciefyl : y dawney ozdoby /

Zcoby

Xym

Koby chciał widzieć znaki: naydnie tego siła/
 Na które iesze pątrzyć czlowieku rzecz miła.
 Mierko prawdziwoey wiary / Kto tak jest wymowny
 Aby rymami swemi sławie byl twey rowny:
 Jako znowu świeca sie pálace Sadowe/
 Przednie służney roboty Kąpitolowe.
 W tymże Kąpitolium sa iesze bálwany /
 Znaki błedu dawnego ktorymś puány/
 Dzieła rak ludzkich wielbil: teraz pątrzac ná nie
 Wstydziś sie / Kładac ná sie Chrystusowo známie
 Tyber sam rzeká / co cie z dawnych lat napawa/
 Ledwiec teraz nie wielkshey ozdoby dodawa/
 Przesłężnym plawem swoim ná cie pogladáiac /
 A ze krwie synow twoich poświęcenie máiac.
 Już kolo Senatorskie y máiestat tego
 Jáki: iáko daleko różny od pierwszego?
 Nic temu podobnego v przodkow nie bylo:
 Ani sie im o takim potomstwie śnac sn lo.
 Wśák naywyzszym Monarchoy rowni w dostojności /
 A iáki ich Máiestat / tákley sa zacności.
 Gdyby dziś od umarłych on Cyneasz powstál /
 A táki mu sie Senat. do widzenia dostál:
 Wierze by go przyrownal Bohátrom onym
 Wysokim / dzieiopisow dowcipem wstawionym
 Wiec między. niemi naydnieś nie tylko Xymianý /
 Ale ze wśech narodow ten Senat wybrány.
 Wielka rzecz vrodzić sie w ząwołanym domu /
 Lez prze to samo rzadko dáia ten stan komu.
 Bowiem tego ná zacność te-powolywáia /
 Wiecey w nim dárow Bożych á cnoty pątrzáia.
 Ktokolwiek byl á żywot bez przygány wiedzie /
 Ani wie pod czas iáko ná tym stolku siedzie.

Nowy.

O iako tam wdziedzna rzecz pozrzec w ono kolo /
 Bo przedziwna wielmoznosc obeszla te rokolo.
 Sam namieszniak Chrystusow na swym swietym tronie /
 Jako jeden Bog ziemski w troistey koronie.
 Ociec wszech prawowiternych moc Boza mairacy /
 Na ziemi Niebo z Piekle w garsci trzymairacy:
 Cnocliwych do niebieskich kráitow odsylairac /
 A nie pokutuiracych zbrodniow Czartu dairac.
 Taká chwala maia bydz Kosciola nowego /
 Jako tego dochodzim z Pisma Prorockiego.
 Prožno to / nie masz sie czym chlubic Zydowinie:
 Z Kosciol Salomonow w twey Jerozolimie /
 Nigdy niemial tey chwaly y tey wielmoznosci:
 W iakiey ty Nowy Rzymie ieffes dzis zacnosci.
 Nigdy z toba niezrowna on twoy rod Marfowy /
 Potomek Decyusow badz Scipionowy.
 Znikneli z slawa swoia / nie maia nic z temi /
 Ktorych Kosci iak skarby chowasz drogie w ziemi.
 Bowiem za ich szepieniem y za ich pilnoscia /
 Kwitniesz y bedziesz switnal swoia poboznoscia.
 Oni tam wprowadzili do twych murow / nowe
 Obrzedy / y chwalebne Slowo Chrystusowe.
 Dayto zes byl na on czas moca swa strasflwy /
 Ktorey sie oprzec niemogl zaden ciowiek zywy.
 Czoż na tym? czy nie wielka je dzis twolim prawom /
 Dobrowolnie poslusny y swietym wstawom /
 Nie tylko narodowie starodawney ziemi /
 Ale Nowego swiata nowe ludzkie plemia.
 Ty skladasz kiedy zachcesz Terany z swey lawy
 Wysokicy: gdzie widzisz blad y niezbojne sprawy.
 Ty wielkie Krole czynisz / ty zacne Ksiazetá /
 Ty jednym wolnosci dawasz / drugie sadzisz w petá /

Kzym

Z w okowy duchowne / tak iż nie wskoráia /
Ktorzy błogostáwienstwa od ciebie nie máia.
Nákoniec / nie báwiać sie / rzekne jednym słowym :
Piotr nayspierwszy twoy Biskup / práwem Chrystusowym /
Kogo chce w Niebo púsza : po nim naslepnicy
Toż czynia / na przestawney tey Swietey stolicy.
Owa / okrąglo mówiac : iáko ziemiá Niebá
Mnięsza / iák członkow równác do głowy nie trzebá :
Ták świat wysytek / cny Kzymie / przeciw twey osádzie /
Nic nie jest / niech iáko chce wysoko sie kládzie.
Wesel sie tedy teraz Swiety Kzymie Nowy /
Ugruntowány mocno ná wierze Piotrowy.
Zwycięzyles Pogańskie y Kácerskie iády /
Z winiwecés obrocił ich niezbożne rády.
Wiec według obietnice y Páńskiego słowa /
Trway wiecznie : iáko wšęgo Chrystjáństwa głowa.



